



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
31 August 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

**Решение, принятое Комитетом в соответствии
с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола
относительно сообщения № 2646/2015****

<i>Сообщение представлено:</i>	3. (представлен адвокатом Сорен Рафн)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Дания
<i>Дата сообщения:</i>	17 августа 2015 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	30 марта 2016 года
<i>Предмет сообщения:</i>	невыдворение, депортация в Афганистан
<i>Процедурные вопросы:</i>	степень обоснованности утверждений
<i>Вопросы существа:</i>	опасность применения пыток и жестокого обращения
<i>Статьи Пакта:</i>	7 и 18
<i>Статья Факультативного протокола:</i>	2

1.1 Автором сообщения является 3., гражданин Афганистана, родившийся 1 мая 1961 года. Он утверждает, что его депортация в Афганистан будет представлять собой нарушение Данией его прав по статьям 7 и 18 Пакта. Автор представлен адвокатом.

1.2 4 сентября 2015 года Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям и временным мерам, принял решение не

* Принято Комитетом на его 116-й сессии (7–31 марта 2016 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Лазари Бузид, Сара Кливленд, Оливье де Фрувиль, Ахмед Амин Фаталла, Юдзи Ивасава, Ивана Елич, Дункан Лаки Мухумуза, Фотинии Пазарцис, сэр Найджел Родли, Виктор Мануэль Родригес-Ресия, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлал Ситулсингх, Аня Зайберт-Фор, Юваль Шани, Константин Вардзелашвили и Марго Ватервал.



направлять запрос о принятии временных мер в соответствии с правилом 92 своих правил процедуры и постановил, что для выяснения вопроса о приемлемости настоящего сообщения замечания государства-участника не требуются.

Факты в изложении автора

2.1 Автор обратился с ходатайством о предоставлении убежища в Дании 12 апреля 2012 года¹. 4 октября 2013 года Иммиграционная служба Дании отклонила его ходатайство. Это решение было подтверждено Апелляционным советом по делам беженцев 1 апреля 2014 года. 15 февраля 2015 года автор подал прошение о возобновлении рассмотрения по его делу из-за его обращения в христианство. 18 мая 2015 года Совет возобновил рассмотрение по делу автора, но 28 июля 2015 года оставил его ходатайство без удовлетворения.

2.2 В своем первоначальном ходатайстве о предоставлении убежища автор утверждал, что является этническим таджиком из города Герат, Афганистан и что в случае возвращения в Афганистан ему будет угрожать опасность со стороны «убийц его сына»² в связи с тем, что он участвовал в производстве телепрограммы о конфликтах между общинами кучи и хазарейцев в районе Бахсуд. Он также сообщил, что боится быть убитым братьями некоего влиятельного лица Н.М., связанного с организацией «Хезбе Ислами», который был арестован и приговорен к семи годам тюремного заключения в результате полицейской операции, в которой автор участвовал в качестве свидетеля³. В своем обращении в Апелляционный совет по делам беженцев автор заявил о том, что в случае высылки в Афганистан он станет объектом мести со стороны семьи Н.М. Совет счел объяснения автора относительно его конфликта с Н.М. неубедительными. Он также пришел к выводу, что, хотя после вынесения приговора Н.М. его семья действительно угрожала автору, угрозы прекратились, когда автор переехал из Герата в Кабул⁴.

2.3 Автор сообщает, что обратился в христианство 3 июня 2014 года, но до этого уже интересовался этой религией. В сентябре 2012 года он вместе с другими просителями убежища поехал на организованную курсами иностранных языков при Красном Кресте экскурсию по Копенгагену, включавшую, среди прочего, посещение церкви, где он увидел одного из своих афганских друзей Х., который молился. Автор расспросил его о христианстве и об обращении в эту религию, а Х. дал ему копию Евангелия от Луки и фильм о христианстве. Автор почитал Евангелие, посмотрел фильм, посетил мероприятие в лютеранском кафе и принял участие в праздновании Рождества, организованном Международным христианским центром, при котором он учился на курсах иностранных языков. Он также стал ежемесячно посещать трапезы в церкви Нордвест Киркен, на которых обсуждались вопросы христианства. Автор утверждает, что в то время он не ходил на церковные службы, поскольку все еще считал себя умеренным мусульманином и именно поэтому не стал сообщать о своем интересе к христианству Апелляционному совету по делам беженцев.

¹ Не было представлено никакой информации относительно обстоятельств прибытия автора в Данию.

² Никакой информации по этому вопросу представлено не было.

³ Автор утверждает, что он был частью группы людей, которых Н.М. шантажировал. Какой-либо дополнительной информации по этому вопросу не представлено.

⁴ Автор не представляет информацию об обстоятельствах его переезда в Кабул и каких-либо дополнительных сведений в отношении первоначального ходатайства об убежище, представленного датским властям.

2.4 После отклонения его ходатайства о предоставлении убежища 1 апреля 2014 года автор уехал в Швецию, где подал аналогичное ходатайство. Там он познакомился с М. – афганцем, принявшим христианство. М. пригласил его в церковь, где автор впервые помолился и поприсутствовал на службе. С этого момента он стал посещать церковную службу каждое воскресенье и шесть дней в неделю ходить на курсы по изучению Библии. Он узнал об обряде крещения и договорился со священником пройти его, когда будет готов. Он был крещен 3 июня 2014 года⁵. После этого в соответствии с Дублинскими правилами он вернулся в Данию⁶. Автор сообщает, что после своего возвращения в Данию он каждое воскресенье посещал занятия в библейской школе, ходил на еженедельные курсы по изучению Библии, участвовал в ежемесячных трапезах и беседах в церкви Нордвест Киркен и мероприятиях, организуемых в лютеранском кафе. Он также записался на шестимесячный курс в лютеранской миссионерской народной школе в Хиллероде с 1 августа 2015 года, однако не смог поехать туда из-за своего нелегального статуса. Он утверждает, что каждый день молится и читает Библию.

2.5 В своем решении от 28 июля 2015 года Апелляционный совет по делам беженцев пришел к выводу о том, что, поскольку обращение автора в христианство произошло сразу же после отклонения его ходатайства о предоставлении убежища, то именно это и послужило причиной перехода из одной религии в другую. Совет отметил также, что автор ходатайствовал о возобновлении рассмотрения его дела через несколько месяцев после обращения в другую веру и что в течение этого периода он проживал в Дании незаконно⁷. Кроме того, Совет указал, что в своих публикациях в социальных сетях автор не говорил прямо о своем обращении в христианство, его семье ничего не было известно об этом, а того факта, что он участвовал в религиозных мероприятиях, еще недостаточно для того, чтобы доказать подлинность его обращения в христианство. Поэтому Совет пришел к выводу, что автору ничего не грозит в случае его возвращения в Афганистан.

2.6 Решение Апелляционного совета по делам беженцев является окончательным, поэтому автор исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты.

⁵ Автор представил справку, выданную ему пастором, в которой подтверждается его участие в описанной выше деятельности, а также его крещение.

⁶ Дата возвращения в Данию не уточняется.

⁷ Автор утверждает, что 9 июля 2015 года после того, как Апелляционный совет по делам беженцев постановил возобновить рассмотрение его ходатайства, он представил письмо, в котором указал, что его интерес к христианству возник в сентябре 2012 года и что эта религия произвела на него глубокое впечатление, так как она принимает любого человека независимо от его веры в отличие от того, что происходит в Афганистане, где не признаются никакие религии, кроме ислама. Автор пояснил Совету, что после отклонения его ходатайства о предоставлении убежища он потерял всякую надежду и отправился в Швецию, где познакомился с афганскими христианами; автор также представил подробную информацию о своем обращении. Затем он упомянул все мероприятия, связанные с церковью, которые он с тех пор посещает. Автор сообщил Совету о том, что в случае возвращения в Афганистан он не сможет свободно говорить о своем обращении; но он также не намерен притворяться мусульманином и ходить в мечеть, и, следовательно, будет отвергнут афганским обществом. Он также отметил, что из-за обращения в христианство ему может грозить смертная казнь или жестокое обращение.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что его депортация в Афганистан будет представлять собой нарушение его прав в соответствии с Пактом, поскольку из-за обращения в другую религию он подвергнется опасности: как христианин, он не будет посещать мечеть, соблюдать пост во время Рамадана и молиться Аллаху; его посчитают неверующим, и по этой причине ему будут грозить пытки или даже убийство. Поэтому его высылка будет нарушением статьи 7 Пакта. Кроме того, автор утверждает, что его могут обвинить в вероотступничестве, что грозит ему арестом и даже смертной казнью⁸. Кроме того, автор может быть полностью отвергнут афганским обществом, и это будет означать опасность преследования, включая причинение физического вреда, поскольку движение «Талибан» заявило, что будет казнить лиц, перешедших в другую религию. Кроме того как обращенному в другую религию автору будет также грозить опасность конфискации всего его имущества.

3.2 Автор далее утверждает, что обстоятельства, описанные выше, следует дополнить тем фактом, что в прошлом у него был конфликт с лицами, связанными с радикальным исламом, о чем свидетельствуют угрозы в его адрес со стороны семьи Н.М., имеющего отношение к организации «Хезбе Ислами»⁹, и это еще больше повышает опасность, с которой он столкнется в случае возвращения в Афганистан.

3.3 Кроме того, автор считает, что в случае возвращения в Афганистан он будет вынужден скрывать свою христианскую веру в нарушение статьи 18 Пакта. Автор считает, что Апелляционный совет по делам беженцев не уделил должного внимания аргументам, которые он представил в ходе процедуры предоставления убежища, чтобы подтвердить подлинность его обращения в христианство. Автор также утверждает, что тот факт, осведомлены ли в настоящий момент афганские власти о его обращении, отношения к делу не имеет и что Комиссия не может в своем решении исходить из предположения, что он будет скрывать свою веру. Автор утверждает, что в соответствии с правами, закрепленными в статье 18, он должен иметь возможность свободно исповедовать свою религию и отправлять связанные с ней обряды.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

4.1 Прежде чем рассматривать любую жалобу, изложенную в сообщении, Комитет по правам человека должен определить, является ли оно приемлемым согласно Факультативному протоколу к Пакту.

4.2 В соответствии с требованием пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается по какой-либо другой процедуре международного разбирательства или урегулирования.

4.3 Комитет отмечает, что первоначальное ходатайство автора об убежище на основании его страха перед преследованием со стороны частных лиц, в том числе семьи Н.М. и «убийц его сына», было отклонено Иммиграционной службой Дании и Апелляционным советом по делам беженцев из-за отсутствия убедительных доказательств риска. В связи с утверждением автора о том, что он перешел в христианство после принятия этих двух решений, Совет возобновил рассмотрение его дела 18 мая 2015 года, с тем чтобы изучить ходатайство о

⁸ Автор не утверждает о нарушении статьи 6.

⁹ См. пункт 2.2.

предоставлении убежища на этом новом основании, предоставив автору возможность обосновать новые утверждения и подкрепить их соответствующими доказательствами. 28 июля 2015 года Совет отклонил этот аргумент, утверждая, что автор не смог доказать, что его обращение в христианство было подлинным и что афганские власти могут быть осведомлены о его обращении. Комитет отмечает, что автор не согласен с этим решением. Вместе с тем он не доказал, что власти государства-участника не рассмотрели надлежащим образом все его заявления и представленная им информация не демонстрирует никаких нарушений или произвольности в процессе принятия решений в Дании. В силу этого Комитет считает жалобы автора по статьям 7 и 18 Пакта недостаточно обоснованными для целей приемлемости и считает настоящее сообщение неприемлемым согласно статье 2 Факультативного протокола.

5. С учетом вышеизложенного Комитет по правам человека постановляет:
- a) признать сообщение неприемлемым по статье 2 Факультативного протокола;
 - b) довести настоящее решение до сведения государства-участника и автора.
-